

# DIN EN 13306:2018-02 (D/E/F)

Instandhaltung - Begriffe der Instandhaltung; Dreisprachige Fassung EN 13306:2017

Maintenance - Maintenance terminology; Trilingual version EN 13306:2017

Maintenance - Terminologie de la maintenance; Version trilingue EN 13306:2017

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
European foreword.....	4
Avant-propos européen .....	4
Europäisches Vorwort .....	4
Introduction .....	6
Introduction .....	6
Einleitung .....	6
1 Scope .....	8
1 Domaine d'application .....	8
1 Anwendungsbereich .....	8
2 Fundamental terms .....	8
2 Termes fondamentaux .....	8
2 Grundbegriffe .....	8
3 Item related terms .....	12
3 Termes relatifs aux biens.....	12
3 Begriffe zu Objekten.....	12
4 Properties of items .....	15
4 Propriétés des biens .....	15
4 Eigenschaften von Objekten.....	15
5 Failures and events.....	26
5 Défaillances et événements.....	26
5 Ausfälle und Ereignisse.....	26
6 Faults and states .....	31
6 Pannes et états .....	31
6 Fehler und Zustände .....	31
7 Maintenance types.....	34
7 Types de maintenance.....	34
7 Instandhaltungsarten.....	34

8	<b>Maintenance activities</b> .....	41
8	<b>Activités de maintenance</b> .....	41
8	<b>Instandhaltungstätigkeiten</b> .....	41
9	<b>Time related terms</b> .....	47
9	<b>Termes relatifs au temps</b> .....	47
9	<b>Zeitbezogene Begriffe</b> .....	47
10	<b>Maintenance support and tools</b> .....	53
10	<b>Logistique et outils de maintenance</b> .....	53
10	<b>Instandhaltungsunterstützung und Werkzeuge</b> .....	53
11	<b>Economic and technical factors</b> .....	56
11	<b>Facteurs économiques et techniques</b> .....	56
11	<b>Wirtschaftliche und technische Faktoren</b> .....	56
	<b>Annex A (informative) Maintenance – Overall views</b> .....	58
	<b>Annexe A (informative) Maintenance – Aperçus généraux</b> .....	60
	<b>Anhang A (informativ) Instandhaltung — Gesamtübersicht</b> .....	62
	<b>Annex B (informative) States of an item</b> .....	64
	<b>Annexe B (informative) États d'un bien</b> .....	65
	<b>Anhang B (informativ) Zustandsarten eines Objekts</b> .....	66
	<b>Annex C (informative) Production based availability (example)</b> .....	67
	<b>Annexe C (informative) Disponibilité de production (exemple)</b> .....	69
	<b>Anhang C (informativ) Produktionsbasierte Verfügbarkeit (Beispiel)</b> .....	71
	<b>Annex D (informative) Times</b> .....	73
	<b>Annexe D (informative) Temps</b> .....	74
	<b>Anhang D (informativ) Instandhaltungszeiten</b> .....	75
	<b>Annex E (informative) Criticality matrix</b> .....	76
	<b>Annexe E (informative) Diagramme de criticité</b> .....	77
	<b>Anhang E (informativ) Kritikalitätsmatrix</b> .....	78
	<b>Annex F (informative) Identification of significant technical changes between this standard and the previous edition (EN 13306:2010)</b> .....	79
	<b>Annexe F (informative) Identification des modifications techniques significatives entre cette norme et l'édition précédente (EN 13306:2010)</b> .....	81
	<b>Anhang F (informativ) Auflistung der signifikanten technischen Veränderungen zwischen dieser Ausgabe der Norm und ihrer vorhergehenden Ausgabe (EN 13306:2010)</b> .....	83
	<b>Index</b> .....	85
	<b>Index</b> .....	88
	<b>Index</b> .....	91